

- 30 melodiavaihtoehtoa. Painikkeille voi valita mieleisensä melodian, mikä helpottaa ovikellon soittajan paikantamista. Äänenvoimakkuuden säätömahdollisuus. Kovin äänenvoimakkuus on n. 85 dB.
- Lähettimen painikkeet ovat vedenpitävät, luokka IP44.

Laitteen osat:

1. LED-valo
2. Äänenvoimakkuuden säätöpainike
3. Melodian valintapainike
4. Ovikellon painike
5. Lähettimen paristokotelo
6. Kiinnityslevy

PARISTO

Vastaanotin toimii kolmella AA 1,5 V -paristolla ja lähetin toimii yhdellä CR2032 3V -paristolla.

- Paristot tulee asettaa paikoilleen merkintöjen + ja - mukaisesti.
- Kaikki paristot tulee vaihtaa samalla kertaa.
- Älä yhdistä uusia ja käytettyjä paristoja äläkä erityyppisiä paristoja keskenään.
- Älä hävitä käytettyjä paristoja sekajätteenä.
- Paristoja ei saa avata eikä polttaa.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Paristojen asennus:

1. Avaa paristolokeron kansi.
2. Aseta paristot paristolokeroon + ja - merkintöjen mukaisesti.
3. Sulje paristolokero.

Jos vastaanotin ei reagoi, tulee lähetin ja vastaanotin synkronoida keskenään

Synkronoi lähetin ja vastaanotin:

1. Pidä melodiapainiketta painettuna kolmen sekunnin ajan, kunnes vastaanotin antaa äänimerkin ja LED-merkkivalo vilkkuu.
2. Paina lähettimen painiketta 30 sekunnin kuluessa. Vastaanotin antaa uuden äänimerkin merkiksi siitä, että lähetin on synkronoitu vastaanottimen kanssa.
3. Paina lähettimen painiketta varmistaaksesi, että se toimii.

Laitteen muistin nollaus:

Nollataksesi lähettimen ja vastaanottimen välisen muistin pidä melodian valintapainiketta painettuna 10 sekunnin ajan kunnes vastaanotin piippaa. Tämä merkitsee, että muisti on nollattu ja lähetin on yhdistettävä vastaanottimeen uudestaan.

Varoitukset:

1. Älä asenna ovikelloa lämpimiin tai kosteisiin paikkoihin tai lähelle metallipintoja tai sähkömagnetsim lähteitä.
2. Älä koskaan yritä korjata magneettipiiriä itse.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-alueetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta materiaaliresurssit saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai myymälään, josta laite on ostettu. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

SV

Trådlös dörrklocka

Läs anvisningarna noggrant. Förvara dem för senare behov. Om du överläter lamporna åt någon annan, ge även denna bruksanvisning.

Allmän information

- Sändarens och mottagarens räckvidd är upp till 100 m på ett öppet område. Räckvidden kan vara kortare om det finns hinder som t.ex. väggar eller metall mellan sändaren och mottagaren.
- 30 melodialternativ. Med knapparna aktiveras olika melodier så att det är lätt att känna igen vilken knapp som används. Volymjusteringsmöjlighet. Högsta volym är ca 85 dB.
- Sändarens knappar är vattentäta, IP44

Styrning:

1. LED-indikator
2. Volymjusteringsknapp
3. Knapp för val av melodi
4. Tryckknapp
5. Batterilucka
6. Fästskydd

BATTERI

Mottagaren drivs av 3 x AA 1,5 V-batterier och sändaren drivs av 1 x CR2032 3V-batteri.

- Batterierna ska sättas på plats med polerna + och - rätt riktade.
- Alla batterier ska bytas samtidigt.
- Kombiner inte nya och använda batterier, och inte heller olika typer av batterier.
- Kassera inte använda batterier som blandavfall.
- Batterierna får inte öppnas eller brännas.
- Förvaras oätkomligt för barn.

Montering av batterier:

1. Öppna locket på batterifacket.
2. Placera batterierna i batterifacket med polerna + och - rätt riktade.
3. Stäng batterifacket.

Om mottagaren inte svarar måste sändaren synkroniseras med mottagaren.

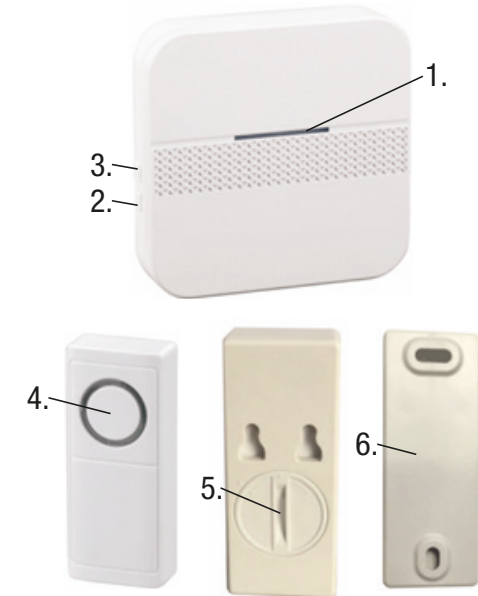
1. Tryck på och håll in melodiknappen i 3 sekunder tills mottagaren ringer och LED-indikatorn blinkar.
2. Tryck ner knappen på sändaren inom 30 sekunder. Mottagaren kommer att ringa igen för att ange att sändaren har synkroniserats med mottagaren.
3. Tryck ner knappen på sändaren för att säkerställa driften.

Nollställa minnet:

Nollställ allt minne mellan sändaren och mottagaren genom att trycka på och hålla in knappen för val av melodi i 10 sekunder tills mottagaren avger en ljudsignal. Detta anger att minnet har nollställts och du måste därför ansluta sändaren till mottagaren igen.

Försiktighet:

1. Undvik att montera dörrklockan på en plats nära höga temperaturer, fuktig luft, metalltylor eller elektromagnetiska källor.
2. Försök aldrig reparera den interna kretsen själv.



EN

Wireless doorbell

Please read these instructions carefully. Keep instructions for future reference. If the device is handed over to someone else, provide these operating instructions with the device.

General Information

Operating range of the transmitter and receiver is up to 100 m in open area. The range might be shorter if there are obstacles such as walls or metal between the transmitter and receiver.
30 melody options. Buttons can be operated to activate different melodies so that it's easy to recognize which button is used. Volume adjustment possibility. Highest volume is approx. 85db.
The transmitter buttons are waterproofed, IP44

Control:

1. LED Light
2. Volume adjustment button
3. Melody selection button
4. Push button
5. Battery compartment of the transmitter
6. Fastening cover

BATTERY

The receiver is operated by 3xAA 1.5V batteries and the transmitter is operated by 1xCR2032 3V battery.

- Install batteries according to the + and - markings.
- You must replace all batteries at the same time.
- Do not combine new and used batteries or batteries of different types.
- Do not dispose of used batteries with mixed waste.
- You must not open or burn batteries.
- Keep out of reach of children.

Battery installation:

1. Open the battery compartment cover.
2. Place batteries in the battery compartment according to the + and - markings.
3. Close the battery compartment cover.

In case the receiver is not responding, you need to sync the transmitter with the receiver

Sync the receiver and transmitter.

1. Press and hold the melody button for 3 seconds until the receiver rings and the LED indicator light will flash.
2. Press the push button on the transmitter within 30 seconds. The receiver will ring again to indicate the transmitter is synced with the receiver.
3. Press the push button on the transmitter to ensure operation.

Resetting the memory of the item:

To reset all memory between receiver and transmitter, press and hold the melody selection button for 10 seconds until the receiver gives a beeping sound. This indicates the memory is reset and therefore you need to connect the transmitter again with the receiver.

Cautions:

1. Avoid mounting the doorbell in place near high temperature, moist air, metal surface or electromagnetism source.
2. Never repair the internal circuit by yourself.

DISPOSING OF THIS PRODUCT

This marking indicates that the device must not be disposed of with other domestic waste. This regulation is applicable throughout the European Union. In order to prevent environmental and health hazards caused by improper disposal of waste, the device must be recycled appropriately to ensure reuse of the material resources. Return the decommissioned device to a WEEE collection point or the store where the device was bought. This ensures that the device will be recycled safely in terms of the environment.

FI

Langaton ovikello

Lue tämä ohje huolellisesti. Säilytä ohje myöhemmä tarvetta varten. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna tämä käyttöohje laitteen mukana.

Yleistä tietoa

- Lähettimen ja vastaanottimen kantama on jopa 100 m avoimilla paikoilla. Kantama voi olla lyhyempi, jos lähettimen ja vastaanottimen välissä on esteitä, kuten seinä tai metallirakenteita.

KASSERING AV PRODUKTEN

Det här märket betyder att produkten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skada på miljön eller människors hälsa genom felaktigt avfallshandling ska produkten återvinnas regelrätt så att materialresurserna kan återanvändas. Returnera den kasserade produkten till insamlingsplatsen för el- och elektronikavfall, eller till butiken där den köptes. På detta sätt kommer den till återvinning på ett miljösäkert sätt.

DK

Trådløs dørrklokke

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt. Gem vejledningen til senere brug. Hvis enheden overdrages til en anden, skal denne betjeningsvejledning følge med enheden.

Generelle oplysninger

- Rækkevidden for senderen og modtageren er op til 100 m i et åbent område. Rækkevidden kan være kortere, hvis der er forhindringer som vægge eller metal mellem senderen og modtageren.
- 30 melodimuligheder. Knapperne kan bruges til at aktivere forskellige melodier, så det er nemt at genkende, hvilken knap der er brugt. Mulighed for justering af lydstyrken. Højeste lydstyrke er ca. 85 dB.
- Senderens knapper er vandtætte, IP44.

Kontrol:

1. LED-lys
2. Knap til justering af lydstyrke
3. Knap til valg af melodi
4. Tryk på knappen
5. Senderens batterirum
6. Fastgørelsesdæksel

BATTERI

Modtageren drives af 3xAA 1,5V-batterier, og senderen drives af 1xCR2032 3V-batteri.

- Isæt batterierne i behold til + og - markeringerne.
- Du skal udskifte alle batterier på samme tid.
- Kombiner ikke nye og brugte batterier eller batterier af forskellige typer.
- Bortskaf ikke brugte batterier sammen med blandet affald.
- Du må ikke åbne eller brænde batterierne.
- Opbevares utiligangeligt for børn.

Installation af batterier:

1. Åbn dækslet til batterirummet.
2. Placer batterierne i batterirummet i behold til + og - markeringerne.
3. Luk dækslet til batterirummet.

Hvis modtageren ikke reagerer, skal du synkronisere senderen med modtageren

Synkroniser modtageren og senderen.

1. Tryk og hold melodiknappen nede i 3 sekunder, indtil modtageren ringer, og LED-indikatorlampen blinker.
2. Tryk på trykknappen på senderen inden for 30 sekunder. Modtageren ringer igen for at indikere, at senderen er synkroniseret med modtageren.
3. Tryk på trykknappen på senderen for at sikre driften.

Nulstilling af hukommelsen for elementet:

For at nulstille al hukommelsen mellem modtager og sender skal du trykke på knappen til valg af melodi og holde den nede i 10 sekunder, indtil modtageren afgiver en biplyd. Dette indikerer, at hukommelsen er nulstillet, og at du derfor skal forbinde senderen med modtageren igen.

Forsigtighedsregler:

1. Undgå at montere dørrklocken i nærheden af høje temperaturer, fugtig luft, metaloverflader eller elektromagnetiske kilder.
2. Reparer aldrig selv det interne kredsløb.

BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning angiver, at enheden ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Denne forordning gælder i hele Den Europæiske Union. For at forhindre miljø- og sundhedsrisici forårsaget af forkert bortskaffelse af affald, skal enheden genbruges på passende vis for at sikre genbrug af materialeresourcerne. Returner den udrangerede enhed til et WEEE-indsamlingssted eller den butik, hvor enheden blev købt. Dette sikrer, at enheden bliver genbrugt på en sikker måde i forhold til miljøet.

NO

Trådløs ringeklokke

Les denne bruksanvisningen nøye. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk. Hvis du overlater enheten til noen andre, må du legge denne bruksanvisningen sammen med enheten.

Generell informasjon

Rekkevidden til senderen og mottakeren er opptil 100 m i et åpent område. Rekkevidden kan være kortere hvis det er hindringer som vegger eller metall mellom sender og mottaker.
30 melodivalg. Knappene kan brukes til å aktivere ulike melodier, slik at det er lett å gjenkjenne hvilken knapp som er brukt. Mulighet for volumjustering. Høyeste volum er ca. 85 dB.
Senderens knapper er vanntette, IP44.

Kontroll:

1. LED-lys
2. Knapp for volumjustering
3. Knapp for valg av melodi
4. Trykknapp
5. Batterirummet på senderen
6. Festedeksel

BATTERI

Mottakeren drives av 3xAA 1,5V batterier og senderen drives av 1xCR2032 3V batteri.

- Sett inn batteriene i behold til + og - merkingen.
- Alle batteriene må skiftes ut samtidig.
- Ikke kombiner nye og brukte batterier eller batterier av forskjellige typer.
- Ikke kast brukte batterier sammen med blandet avfall.
- Du må ikke åpne eller brenne batterier.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

Installasjon av batterier:

1. Åpne dekslet til batterirummet.
2. Plasser batteriene i batterirummet i behold til + og - merkingene.
3. Lukk dekslet til batterirummet.

Hvis mottakeren ikke svarer, må du synkronisere senderen med mottakeren.

Synkroniser mottakeren og senderen.

- Hold melodiknappen inne i 3 sekunder til mottakeren ringer og LED-indikatoren blinker.
- Trykk på trykknappen på senderen innen 30 sekunder. Mottakeren ringer igjen for å indikere at senderen er synkronisert med mottakeren.
- Trykk på trykknappen på senderen for å sikre at den fungerer.

Tilbakestille minnet til enheten:
For å tilbakestille alt minne mellom mottaker og sender trykker du på knappen for valg av melodi og holder den inne i 10 sekunder til mottakeren avgir en pipelyd. Dette indikerer at minnet er tilbakestilt, og at du derfor må koble senderen til mottakeren igjen.

Forsiktighetsregler:

- Unngå å montere ringeklokken i nærheten av høye temperaturer, fuktigt luft, metalloverflater eller elektromagnetiske kilder.
- Reparer aldri den interne kretsen selv.

AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Denne merkingen indikerer at enheten ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall. Denne forskriften gjelder i hele EU. For å unngå miljø- og helseirrisiko som følge av feilaktig avfallshåndtering, må enheten resirkuleres på riktig måte for å sikre gjenbruk av materialressursene. Returner den utrangerte enheten til et innsamlingssted for EE-avfall eller til butikken der enheten ble kjøpt. Dette sikrer at enheten blir resirkulert på en miljømessig forsvarlig måte.

ET

Juhtmeta uksekell

Lugege juhend hoolikalt läbi. Hoidke juhend hilisemaks kasutamiseks alles. Toote edastamisel kellelegi teisele andke kaasa ka kasutusjuhend.

Üldteave

- Saatja ja vastuvõtja tööulatus avatud alal on kuni 100 m. Takistuste, nagu seinete või metalliesemete korral võib tööulatus väiksem olla.
- 30 helinat. Nuppe saab seadistada selliselt, et need mängivad erinevaid helinaid ja on lihtne ära tunda, millist nuppu kasutatakse. Helivaljuse reguleerimise võimalus. Tugevaim helivaljus on u 85 dB.
- Saatja nupud on veekindlad (IP44).

Juhtpaneel

- Leedtuli
- Helivaljuse reguleerimisnupp
- Helina valikunupp
- Helistamismnupp
- Saatja patareipesa
- Kiirkinnitusega kaas

PATAREID

Saatja töötab 3 × AA 1,5V patarei ja vastuvõtja 1 × CR2032 3V patarei toitel.

- Patareid tuleb paigaldada pluss- ja miinusmäärke arvestades.
- Kõik patareid tuleb vahetada korraga.
- Ärge paigaldage korraga uusi ja kasutatud ning eri tüüpi patareisid.
- Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka.
- Patareisid ei või katki teha ega põletada.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Patareide paigaldamine

- Avage patareide pesa kaas.
- Paigaldage patareid pesa, arvestades + ja – määrke.
- Sulgege patareide pesa kaas.

Juhul kui vastuvõtja ei tööta, tuleb saatja vastuvõtjaga sünkroonida.

- Vajutage helinanuppu ja hoidke seda 3 sekundit all, kuni vastuvõtja heliseb ja leedtuli vilgub.
- Vajutage saatja helistamismnuppu ja hoidke seda 30 sekundit all. Vastuvõtja heliseb uuesti, andes märku, et saatja on sünkroonitud.
- Vajutage saatja helistamismnuppu, et veenduda uksekella töötamise.

Mälu lähtestamine

Saatja ja vastuvõtja vahelise mälu lähtestamiseks vajutage helinanuppu ja hoidke seda 10 sekundit all, kuni vastuvõtja hakkab piiksuma. See annab märku, et mälu on lähtestatud. Te peate saatja uuesti vastuvõtjaga ühendama.

Hoiatused

- Vältige uksekella paigaldamist kohta, kus on kõrge temperatuur, niiske õhk, metallipind või elektromagnetkiirguse allikas.
- Ärge kunagi parandage ise sisemist vooluringi.

TOOTE HÄVITAMINE

See märgis näitab, et toodet ei või panna olmejäätmete hulka. Nõue puudutab kogu ELi piirkonda. Valesst jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks tuleb seade anda taaskasutusse, et materjalressursse oleks võimalik uuesti kasutada. Viige kasutused kõrvaldatud seade elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti või sellesse kauplusesse, kust te seadme ostsite. Sellisel moel jõuab toode keskkonnale ohutul moel taaskasutusse.

LV

Bezvadu durvju zvans

Uzmanīgi izlasiet šo pamācību. Saglabājiet šo pamācību vēlākai lietošanai. Ja ierīci nododāt tālāk, pievienojiet tai šo lietošanas pamācību.

Vispārīga informācija

- Raidītāja un uztvērēja darbības diapazons atklātā vietā ir līdz 100 m. Diapazons var būt mazāks, ja starp raidītāju un uztvērēju ir šķēršļi, piemēram, sienas vai metāls.
- 30 melodijas Pogas var izmantot dažādu melodiju ieslēgšanai, lai varētu viegli atpazīt, kura poga tiek izmantota. Ir iespējams regulēt skaļumu. Augstākais skaļuma līmenis ir 85 decibeli.
- Raidītāja pogas ir ūdensdrošas, aizsardzības klase IP44

Vadība:

- Gaismas diožu apgaismojums
- Skaļuma regulēšanas poga
- Melodijas izvēles poga
- Poga
- Raidītāja bateriju nodalījums
- Fiksācijas pārsējs

BATERIJAS

Uztvērēju darbina trīs AA 1,5 V baterijas, un raidītāju darbina viena CR2032 3 V baterija.

- Akumulatori ir jāievieto atbilstoši marķējumiem + un –.
- Visi akumulatori jānomaina vienlaicīgi.
- Nekombinējiet jaunus un lietotus vai dažādu veidu akumulatorus.
- Neizmetiet lietotos akumulatorus sadzīves atkritumos.
- Neatveriet un nededziniet akumulatorus.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Akumulatora uzstādīšana.

- Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
- Ievietojiet akumulatoru to nodalījumā atbilstoši marķējumiem + un –.
- Aizveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

Ja uztvērējs nereaģē, tas jāsinhronizē ar uztvērēju

- Sinhronizējiet uztvērēju ar raidītāju.
- 3 sekundes turiet nospiestu melodijas pogu, līdz atskan uztvērēja zvans un mirgo gaismas diodes indikators.
- 30 sekunžu laikā nospiediet raidītāja pogu. Uztvērējs zvans vēlreiz, lai norādītu, ka raidītājs tiek sinhronizēts ar uztvērēju.
- Nospiediet raidītāja pogu, lai nodrošinātu darbību.

Atmiņas atiestate

Lai atiestatītu visu atmiņu starp uztvērēju un raidītāju, 10 sekundes turiet nospiestu melodijas izvēles pogu, līdz uztvērējs ieslēdz skaņas signālu. Tas norāda, ka atmiņa ir atiestatīta un tāpēc vēlreiz ir jāizveido savienojums starp raidītāju un uztvērēju.

Piesardzības norādījumi

- Neuzstādiēt durvju zvanu vietā, kur ir augsta temperatūra, mitrs gaiss, metāla virsma vai elektromagnētiskā lauka avots.
- Nekādā gadījumā neremontējiet iekšējo shēmu.

ATBRĪVOŠANĀS NO IZSTRĀDĀJUMA

Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst iznest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Normatīvs attiecas uz visu ES. Lai novērstu kaitējumu apkārtējai videi un cilvēku veselībai, kā arī atkārtoti izmantotu materiālos resursus, ierīce jāūtīlīzē pareizi. Darbmūža beigās nogādājiet ierīci lietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietā vai veikalā, kur to iegādājāties. Tādējādi no ierīces var atbrīvoties apkārtējai videi drošā veidā.

LT

Belaidis durų skambutis

Atidžiai perskaitykite šių instrukciją. Išsaugokite instrukciją vėlesniam naudojimui. Jei prietaisą kam nors perduosite, kartu pridėkite ir jo naudojimo instrukciją.

Bendroji informacija

- Siųstuvo ir imtuvo veikimo atstumas – iki 100 m atviroje vietoje. Jei tarp siųstuvo ir imtuvo yra kliūčių, tokių kaip sienos ar metalas, veikimo atstumas gali būti ir trumpesnis.
- 30 pasirinktinų melodijų. Mygtukams galima priskirti atskiras melodijas – lengva atpažinti, kuris mygtukas naudojamas. Galima reguliuoti garsumą. Maksimalus garsumo lygis – apie 85 dB.
- Siųstuvo mygtukai yra atsparūs vandeniui (IP44).

Valdymas

- LED lemputė
- Garsumo reguliavimo mygtukas
- Melodijos pasirinkimo mygtukas
- Skambinimo mygtukas
- Siųstuvo baterijos skyrelis
- Tvirtinimo dangtelis

BATERIJOS

Imtuvas veikia su 3 AA 1,5 V baterijomis, o siųstuvas – su 1 CR2032 3 V baterija.

- Baterijas reikia įstatyti į vietas pagal pliuso ir minuso ženklus.
- Visos baterijos keičiamos vienu metu.
- Nenaudokite tuo pačiu metu ir naujų, ir panaudotų baterijų, nederinkite skirtingo tipo baterijų.
- Panaudotų baterijų nemeskite į mišrias atliekas.
- Baterijų negalima atidaryti arba degtinti.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kaip įdėti baterijas.

- Atidarykite baterijų skyrelio dangtelį.
- Įstatykite baterijas į skyrelį pagal pliuso ir minuso ženklus.
- Uždarykite baterijų skyrelį.

Jei imtuvas nereauguoja, reikia sinchronizuoti siųstuvaų su imtuvu.

- Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę melodijos mygtuką, kol suskambės imtuvas ir sumirksės LED lemputė.
- Per 30 sekundžių paspauskite skambinimo mygtuką ant siųstuvo. Imtuvas vėl suskambės. Tai reiškia, kad siųstuvas yra sinchronizuotas su imtuvu.
- Paspauskite skambinimo mygtuką ant siųstuvo, kad įsitikintumėte, jog skambutis veikia.

Atminties nustatymas iš naujo

Norėdami atstatyti visą atminį tarp siųstuvo ir imtuvo, paspauskite ir 10 sekundžių palaikykite nuspaudę melodijos pasirinkimo mygtuką, kol imtuvas supypsės. Šis garsas reiškia, kad atmintis nustatyta iš naujo, todėl reikia vėl prijungti siųstuvaų prie imtuvo.

Įspėjimai

- Nemontuokite durų skambučio šalia karštų ir drėgnų vietų, metalinių paviršių ar elektromagnetinės spinduliuotės šaltinių.
- Niekada netaisykite vidinės grandinės patys.

GAMINIO UTILIZAVIMAS

Šis simbolis parodo, kad prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Ši nuostata galioja visoje ES teritorijoje. Kad netinkamas atliekų utilizavimas nepadarytų žalos aplinkai ir sveikatai, prietaisą reikia tinkamai perdirbti, kad jo medžiagas būtų galima panaudoti pakartotinai. Nebenaudojamą prietaisą pristatykite į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą arba į parduotuve, kurioje jis buvo pirktas. Tokiu būdu prietaisas bus perdirbtas aplinką tausojančiu būdu.

DE

Drahtlose Türklingel

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie diese Bedienungsanleitung mit dem Gerät weiter.

Allgemeine Hinweise

- Die Reichweite von Sender und Empfänger beträgt bis zu 100 m im freien Gelände. Die Reichweite kann geringer sein, wenn sich Hindernisse wie Wände oder Metall zwischen Sender und Empfänger befinden.
- 30 Melodieoptionen. Mit den Tasten können verschiedene Melodien aktiviert werden, so dass leicht zu erkennen ist, welche Taste verwendet wird. Möglichst zur Lautstärkeregelung. Höchste Lautstärke ist ca. 85db.
- Die Tasten des Senders sind wasserdicht, IP44

Steuerung:

- LED-Licht
- Taste zur Einstellung der Lautstärke
- Taste zur Auswahl der Melodie
- Druckknopf
- Batteriefach des Senders
- Deckel zur Befestigung

BATTERIE

Der Empfänger wird mit 3xAA 1,5V Batterien und der Sender mit 1xCR2032 3V Batterie betrieben.

- Legen Sie die Batterien entsprechend der + und - Markierung ein.
- Sie müssen alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Kombinieren Sie keine neuen und gebrauchten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll.
- Sie dürfen Batterien nicht öffnen oder verbrennen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Einlegen der Batterien:

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der + und - Markierungen in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

Falls der Empfänger nicht antwortet, müssen Sie den Sender mit dem Empfänger synchronisieren

Synchronisieren Sie den Empfänger und den Sender.

- Halten Sie die Melodietaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis der Empfänger klingelt und die LED-Kontrollleuchte blinkt.
- Drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Drucktaste am Sender. Der Empfänger klingelt erneut, um anzuzeigen, dass der Sender mit dem Empfänger synchronisiert ist.
- Drücken Sie den Druckknopf am Sender, um den Betrieb sicherzustellen.

Zurücksetzen des Speichers des Elements:

Um den gesamten Speicher zwischen Empfänger und Sender zurückzusetzen, halten Sie die Melodieauswahltaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis der Empfänger einen Piepton von sich gibt. Dies zeigt an, dass der Speicher zurückgesetzt wurde und Sie daher den Sender erneut mit dem Empfänger verbinden müssen.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Vermeiden Sie es, die Türklingel in der Nähe von hohen Temperaturen, feuchter Luft, Metalloberflächen oder elektromagnetischen Quellen zu montieren.
- Reparieren Sie niemals den internen Schaltkreis selbst.

ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Gerät nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Diese Vorschrift gilt in der gesamten Europäischen Union. Um Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unsachgemäße Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, muss das Gerät in geeigneter Weise recycelt werden, um die Wiederverwendung der stofflichen Ressourcen zu gewährleisten. Geben Sie das ausgemusterte Gerät bei einer WEEE-Sammelstelle oder in dem Geschäft ab, in dem das Gerät gekauft wurde. Dadurch wird sichergestellt, dass das Gerät umweltgerecht recycelt wird.

PL

Bezprzewodowy dzwonek do drzwi

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, należy wraz z nim przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Informacje ogólne

- Zasięg działania nadajnika i odbiornika wynosi do 100 m na otwartej przestrzeni. Zasięg może być krótszy, jeśli między nadajnikiem a odbiornikiem znajdują się przeszkody, takie jak ściany lub metal.
- 30 opcji melodii. Przyciski mogą być używane do aktywacji różnych melodii, dzięki czemu łatwo rozpoznać, który przycisk został użyty. Możliwość regulacji głośności. Najwyższa głośność wynosi ok. 85 dB.
- Przyciski nadajnika są wodoodporne, IP44

Sterowanie:

- Podświetlenie LED
- Przycisk regulacji głośności
- Przycisk wyboru melodii
- Przycisk wciskania
- Komora baterii nadajnika
- Pokrywa mocująca

BATERIE

Odbiornik zasilany jest bateriami 3xAA 1,5V, a nadajnik baterią 1xCR2032 3V.

- Baterie należy instalować zgodnie z oznaczeniami + i -.
- Wszystkie baterie należy wymieniać jednocześnie.
- Nie należy łączyć nowych i używanych baterii lub baterii różnych typów.
- Nie należy wyrzucać zużytych baterii razem z odpadami zmieszanymi.
- Nie wolno otwierać ani palić baterii.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Instalacja baterii:

- Otwórz pokrywę komory baterii.
- Umieść baterie w komorze baterii zgodnie z oznaczeniami + i -.
- Zamknij pokrywę komory baterii.

Jeśli odbiornik nie odpowiada, należy zsynchronizować nadajnik z odbiornikiem

Zsynchronizuj odbiornik i nadajnik.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk melodii przez 3 sekundy, aż odbiornik zadzwoni, a wskaźnik LED zacznie migać.
- Naciśnij przycisk na nadajniku w ciągu 30 sekund. Odbiornik zadzwoni ponownie, wskazując, że nadajnik jest zsynchronizowany z odbiornikiem.
- Naciśnij przycisk na nadajniku, aby zapewnić działanie.

Resetowanie pamięci elementu:

Aby zresetować całą pamięć między odbiornikiem a nadajnikiem, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru melodii przez 10 sekund, aż odbiornik wyda sygnał dźwiękowy. Oznacza to, że pamięć została zresetowana i należy ponownie połączyć nadajnik z odbiornikiem.

Przeestrogi:

- Należy unikać montowania dzwonka w pobliżu wysokiej temperatury, wilgotnego powietrza, metalowej powierzchni lub źródła elektromagnetyzmu.
- Nigdy nie naprawiaj obwodu wewnętrznego samodzielnie.

UTYLIZACJA PRODUKTU

To oznaczenie wskazuje, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Przepisy te obowiązują w całej Unii Europejskiej. Aby zapobiec zagrożeniom dla środowiska i zdrowia spowodowanym niewłaściwą utylizacją odpadów, urządzenie musi zostać poddane recyklingowi w odpowiedni sposób, aby zapewnić ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Wycofane z eksploatacji urządzenie należy zwrócić do punktu zbiórki WEEE lub do sklepu, w którym urządzenie zostało zakupione. Gwarantuje to, że urządzenie zostanie poddane recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.